

翻開一頁頁歲月的痕跡

2016 圖書文物保存維護國際研討會側記

文——鄒妮廷 研究典藏組

圖——國立臺灣文學館



文物修護並非由單一的做法與決策所致，也沒有所謂好壞對錯的二分法，修護者所能做的便是在各種不同立場的分析下，做出一個較為平衡的決定；此外，更需考量到文物的存放與管理等後續問題，經過一步步謹慎的評估與決策，方能延續文物的壽命。兩天的研討會中，不論是專業知識的分享，亦或是實際案例操作都帶給學員滿滿的收穫。



活動
展覽

國立臺灣文學館（以下簡稱臺文館）作為典藏臺灣文學文物的重要機構，入館文物已逾18萬件，其中圖書期刊類型之文物更佔了總數量的45%，顯示其為館內文物保存的重點之一。且此書冊類藏品形制不一，除了常見的西式精裝、平裝書與中式傳統線裝書之外，更收藏了許多作家自行製作的手工書。然這些圖書在入藏前可能因原存放環境不佳，或是使用程度的不同而產生各種劣化狀況，因此，圖書文物的保存是迫切需要的。本次國際研討會即就此需求規劃，並於2016年10月19日至20日於臺文館舉辦，邀請國內外專家學者針對圖書類文物分享其各自的實務經驗，期能透過國際交流為彼此激發出新的想法，也希望藉此讓社會大眾對於文物保護有更深一層的認識。

專業交流，國際視野

時序雖已入秋，但臺南的艷陽依舊毫不留情地散發高溫，研討會的第一天，來自各方參與研討會的民眾陸續前來報到，手提研討會的輕便提夾與大會手冊魚貫入場。一切就定位後，首先由臺文館廖振富館長為本次研討會致詞，廖館長表示這是他首次參與文物修護相關的研討會，期盼這次的會議除了使更多民眾了解文物修護的觀念，更能提供國際間訊息交流的機會，彼此切磋學習。接著，主持人范定甫先生首先為大家簡單介紹即將進行專題演講的



上／臺文館廖振富館長為研討會致詞。
下／研討會的研習講義與大會手冊。



研討會第一天專題講座後的綜合座談。右起：蔡斐文、侯妍妍、Frank Trujillo、Jocelyn Cuming、辜貞榕、吳佳芬、林宛臻。

學者，為今日議程揭開序幕。

第一場講座由任教於國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所的蔡斐文教授打頭陣，簡要介紹臺灣的書籍修護教育概況；此外，蔡教授還提及典藏管理的重要性，完成修護後的文物雖狀況較為穩定，但也須配合適宜的保存環境與保護措施，方能確保文物得以存續。

接著上臺的是從事古籍圖書修護多年的侯妍妍，她首先介紹中國山東省圖書館的概況，緊接著提出了多項有關古籍修護的原則，並說明在理論與實務中間所要克服的差距。隨著時間的推進，如今的古籍修護技術日新月異，一些科學儀器也開始應用在古籍修護上，如無損酸鹼度檢測、高倍顯微鏡纖維檢測等，這些新興技術的應用擴展了修護者的視野，許多以往不為人所知的事物透過儀器而無所遁形。但修護的工作仍須仰賴經驗的累積，許多技術與媒材且須經過時間的檢驗才能再進一步確認能被運用。

午後的第三場講座則是臺文館的修護師辜貞榕偕同曾於館內工作的紙質修護師林宛臻、吳佳芬就館內目前所做的圖書保護相關業務進行說明。講談由詳述臺文館的文物典藏程序為始：自文物確認入藏並完成編目後，再來則是進行藏品檢視登錄，詳

實紀錄每件文物的劣化狀況並分級，使修護人員能快速掌握並判斷藏品的狀況。然後，依照文物本身的狀況量身訂做保護措施，存放於恆溫恆濕的庫房中。講座後半段舉出數件館內的修護案例，詳加說明各式狀況不一的文物修護過程，以及每件文物的修護原則與過程中所遭遇的種種困難。透過每個細節的說明，讓學員們了解到修護的完整程序並促進思考，也藉此與歐美專家學者分享和交流圖書修護技術。

後兩場講座由來自英國倫敦藝術大學坎伯威爾藝術學院的保存修護碩士課程主任Jocelyn Cuming與美國摩根圖書館博物館的書籍修護師Frank Trujillo為大家介紹西式圖書的結構特徵以及講解書籍材料的使用與修護之間的關聯性。此外，Jocelyn也一再提及文物修護的原則與保存管理彼此環環相扣的概念，呼應了每位講師們的想法，顯示出這些課題不分國界而同時被重視著；Frank以投影片呈現摩根圖書館博物館的新奇展覽方式，吸引了全場學員們的目光，講者幽默的演說風格更使大家笑聲連連。最後以演講者與學員的綜合座談作為一整天專題講座的總結，深刻的面對面問答，令與會者更深一步了解物件修護過程中的細節，也使講師們在回答問題的同時再次為大家梳理繁瑣細微的保存與修護觀念。

動手DIY，守護圖書自己來

研討會次日為製作圖書保護盒的工作坊課程，上午的時間由講師Frank Trujillo先對自身的工作環境與內容做詳細介紹，並舉出幾個修護案例，仔細說明書皮的修護技巧；接著，Frank展示他經常使用的多項修護工具、無酸保護材料樣本，以及手工製作的精美圖書保護盒。不同於中式傳統書冊幾乎以紙質材料為大宗，Frank表示除了紙質類之外，自己最常接觸到的材料即是皮革（用以修護書皮的部分），因此他所慣用的工具中有著不少用以處理皮革的利刃，而在摩根圖書博物館館內甚至已建立起皮革的資料庫可提供修護師們進行材料質地的複製。

到了下午，課程開始進入實作，先前已通知學員們自行攜帶欲製作展示盒的書籍，每個人都將為自己的書量身製作一個書籍展示盒。Frank在投影幕上放了展示盒的展開圖與尺寸計算公式，並配合製作方法的講解，一步步教導大家從丈量書籍、計算紙材尺寸，接著裁切無酸瓦楞紙板，再以骨刀畫出摺線，最後翻摺、組合起展示盒。過程中學員們偶



講師Frank Trujillo示範製作圖書保護盒。

有小混亂，但在Frank細心且認真的指導下，大家逐漸完成屬於自己書籍展示盒。

在這次的國際研討會中，討論到許多不僅止於圖書文物的修護觀念，然以此為入門，帶領大家一同思考，文物修護並非由單一的做法與決策所致，也沒有所謂好壞對錯的二分法，修護者所能做的便是在各種不同立場的分析下，做出一個較為平衡的決定；此外，更需考量到文物的存放與管理等後續問題，經過一步步謹慎的評估與決策，方能延續文物的壽命。短短兩天的研討會很快就結束了，但在這短暫的時光中，不論是專業知識的分享，亦或是實際案例操作都帶給學員滿滿的收穫。☒



研討會第二天參與工作坊的學員與講師Frank Trujillo（前排右5）大合照。